



# Recycler® -ruohonleikkuri (48 cm)

Mallinro: 20950—Sarjanro: 315000001 tai suurempi

## Käyttöopas

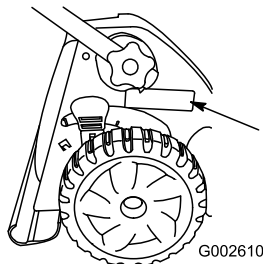
## Johdanto

Tämä työnnettävä vaakatasoleikkuri on tarkoitettu kotikäyttöön. Se on tarkoitettu pääasiassa asuinkiinteistöjen viheralueiden ruohonleikkuuseen. Sitä ei ole tarkoitettu pensaiden leikkuuseen eikä maatalouskäyttöön.

Lue nämä tiedot huolellisesti, jotta opit käyttämään ja huoltamaan laitetta asianmukaisesti sekä välttämään tapaturmia ja tuotevaurioita. Olet itse vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Voit ottaa yhteyden Toroon suoraan osoitteessa [www.Toro.com](http://www.Toro.com), jos tarvitset tietoja tuotteista, lisävarusteista tai lähimmästä jälleenmyyjästä tai haluat rekisteröidä tuotteesi.

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteesi malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. **Kuva 1** osoittaa laitteen malli- ja sarjanumeron sijainnin.



**Kuva 1**

1. Malli- ja sarjanumerokilpi

Kirjoita tuotteen malli- ja sarjanumerot alla olevaan tilaan:

|   |
|---|
| <p><b>Mallinro:</b> _____</p> <p><b>Sarjanro:</b> _____</p> |
|---|

Tässä käyttöoppaassa esiintyvä varoitusmerkintä (**Kuva 2**) ilmaisee uhkaa, josta saattaa olla seurauksena vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.



**Kuva 2**

1. Varoitusmerkintä

Tässä käyttöoppaassa käytetään kahta termiä tietojen korostamiseksi. **Tärkeää** kiinnittää huomiota mekaniikkaan liittyviin erikoistietoihin ja **Huomautus** korostaa erityishuomion ansaitsevia yleistietoja.

Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on erillisessä tuotekohtaisessa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Mallit, joiden moottoriteho on ilmoitettu: moottorin valmistaja on mitannut moottorin nettotehon laboratorio-olosuhteissa SAE J1940:n mukaisesti. Tämän luokan ruohonleikkurin moottorin todellinen hevosvoima on huomattavasti alhaisempi, koska se on säädetty turvallisuuteen, päästöihin ja käyttöön liittyvien vaatimusten mukaisesti.

Älä muuta moottorin asetuksia tai kierrosnopeussäätimen nopeutta, sillä tämä saattaa heikentää laitteen turvallisuutta ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

## Sisältö

|   |    |
|---|----|
| Johdanto .....                            | 1  |
| Turvaohjeet .....                         | 2  |
| Yleisiä ruohonleikkurin turvaohjeita..... | 2  |
| Kuljetus .....                            | 3  |
| Äänenpaine .....                          | 3  |
| Ääniteho .....                            | 3  |
| Käden-käsivarren värinä .....             | 4  |
| Turva- ja ohjetarrat .....                | 4  |
| Käyttöönotto .....                        | 5  |
| 1 Kahvan asennus.....                     | 5  |
| 2 Ruohonkeräimen kokoaminen .....         | 5  |
| 3 Öljyn lisääminen moottoriin .....       | 6  |
| Laitteen yleiskatsaus .....               | 7  |
| Tekniset tiedot .....                     | 7  |
| Käyttö .....                              | 8  |
| Polttoainesäiliön täyttö.....             | 8  |
| Moottoriöljyn määrän tarkistus.....       | 8  |
| Leikkuukorkeuden säätö.....               | 8  |
| Yläkahvan korkeuden säätö.....            | 9  |
| Moottorin käynnistys .....                | 9  |
| Itsevetolaitteiston käyttö.....           | 10 |



|   |    |
|---|----|
| Moottorin sammutus .....                          | 10 |
| Leikkuujätteiden kierrättäminen .....             | 10 |
| Leikkuujätteiden kerääminen ruohonkeräimeen.....  | 10 |
| Leikkuujätteiden heitto taaksepäin .....          | 11 |
| Käyttövihjeitä .....                              | 11 |
| Kunnossapito .....                                | 13 |
| Kunnossapitotaulukko .....                        | 13 |
| Valmistelu huoltoa varten .....                   | 13 |
| Ilmanpuhdistimen huolto .....                     | 13 |
| Moottoriöljyn vaihto.....                         | 14 |
| Sytytystulpan huolto .....                        | 14 |
| Hammaspyörien voitelu .....                       | 15 |
| Yläkahvan voitelu.....                            | 15 |
| Itsevetolaitteiston säätö .....                   | 15 |
| Terän vaihto .....                                | 16 |
| Leikkurin puhdistus .....                         | 17 |
| Polttoainesäiliön tyhjennys.....                  | 17 |
| Varastointi .....                                 | 18 |
| Leikkurin valmistelu varastointia varten .....    | 18 |
| Kahvan taittaminen .....                          | 18 |
| Leikkurin käyttöönotto varastoinnin jälkeen ..... | 18 |

## Turvaohjeet

Tämä kone on suunniteltu standardin EN ISO 5395:2013 mukaisesti.

**Ruohonleikkurin asiaton käyttö tai huolto voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman. Vähennä tapaturmariskiä noudattamalla näitä turvaohjeita.**

Toro on suunnitellut ja testannut tämän ruohonleikkurin siten, että sen käyttö on turvallista, mutta seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa henkilövahingon.

**Parhaan mahdollisen turvallisuuden ja hyvän suorituskyvyn takaamiseksi sekä laitetuntemuksen hankkimiseksi on tärkeää, että kaikki ruohonleikkurin käyttäjät lukevat tämän käyttöoppaan ja omaksuvat sen tiedot ennen laitteen käyttämistä. Erityistä huomiota on kiinnitettävä turvaohjeen varoitusmerkintään **Kuva 2** joka tarkoittaa Varoitusta, Vaaraa tai Hengenvaaraa – ”henkilöturvallisuusohjeet”. Lue ja omaksu nämä ohjeet, sillä ne käsittelevät turvallisuutta. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa henkilövahinkoon.**

## Yleisiä ruohonleikkurin turvaohjeita

Tämä leikkuulaite voi katkaista jalan tai käden sekä singota esineitä. Seuraavien turvaohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

### Koulutus

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu ohjauslaitteisiin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön.

- Älä koskaan anna lasten tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää leikkuria. Paikalliset säännökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Muista, että käyttäjä vastaa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista.
- Ymmärrä ruohonleikkurissa tai ohjeissa käytettyjen kuvien selitykset.

### Bensiini

**VAARA** – Bensiini on erittäin tulenarkaa. Noudata seuraavia varo-ohjeita:

- Säilytä polttoaine tarkoitukseen suunnitelluissa astioissa.
- Täytä polttoainesäiliö aina ulkona äläkä tupakoi täyttäessäsi polttoainesäiliötä.
- Lisää polttoaine ennen moottorin käynnistämistä. Älä koskaan irrota polttoainesäiliön korkkia tai lisää bensiiniä moottorin ollessa käynnissä tai lämmin.
- Jos bensiiniä roiskuu, älä yritä käynnistää moottoria vaan siirrä ruohonleikkuri pois alueelta, jolla on bensiiniroiskeita. Vältä luomasta minkäänlaisia kipinälähteitä, ennen kuin bensiinihöyryt ovat hälvenneet.
- Asenna polttoainesäiliöiden ja muiden säiliöiden korkit huolellisesti.

### Valmistelut

- Käytä aina ruohoa leikatessa tukevia liukastumisen estäviä kenkiä ja pitkiä housuja. Älä käytä laitetta avojaloin tai avoimissa sandaaleissa.
- Tarkasta huolellisesti alue, jolla laitetta on tarkoitus käyttää, ja poista kaikki kivet, kepit, johdot ja muut esineet.
- Tarkista aina ennen käyttöä silmämääräisesti, että suojukset ja suojalaitteet, kuten suuntainlevyt ja/tai ruohonkeräimet ovat paikoillaan ja toimivat oikein.
- Tarkasta aina ennen käyttöä silmämääräisesti, että terät, teräpultit ja leikkuujärjestelmä eivät ole kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet terät ja pultit sarjoissa, jotta tasapaino säilyy.

### Käynnistys

- Siirrä kaikki terien ja käyttölaitteiden kytkimet vapaalle ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä kallista ruohonleikkuria moottorin käynnistytksen aikana, ellei leikkuria täydy kallistaa käynnistystä varten. Kallista tällöin vain sen verran kuin on aivan välttämätöntä ja nosta vain sitä osaa, joka on käyttäjistä poispäin.
- Käynnistä moottori huolellisesti ohjeiden mukaan jalat kaukana terästä. Älä myöskään seiso heittosuppilon edessä.

### Käyttö

- Älä koskaan leikkaa ruohoa, kun lähistöllä on ihmisiä (varsinkin lapsia) tai lemmikkieläimiä.

- Leikkaa ruohoa vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Pidä silmällä monttuja ja muita piileviä vaaroja.
- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai alle. Älä mene koskaan heittoaukon eteen.
- Älä nosta tai kanna ruohonleikkuria moottorin ollessa käynnissä.
- Ole erittäin varovainen vaihtaessasi suuntaa tai vetäessäsi kävellen ohjattavaa ruohonleikkuria itseäsi kohti.
- Käytä laitetta kävellen, älä juokse.
- Rinteet:
  - Älä yritä leikata ruohoa jyrkissä rinteissä.
  - Noudata erittäin suurta varovaisuutta rinteillä.
  - Leikkaa rinteessä poikittaissuunnassa, älä koskaan ylös ja alas, ja noudata erittäin suurta varovaisuutta vaihtaessasi suuntaa rinteillä.
  - Varo, että jalkasi eivät luista rinteissä.
- Käytä pienintä mahdollista kaasusetusta kytkiessäsi vetokytkimen, varsinkin suurilla vaihteilla. Vähennä nopeutta rinteissä ja ennen jyrkkiä käännoiksiä, jotta kone ei kaadu tai menetä ohjattavuuttaan.
- Pysäytä terä, jos ruohonleikkuria on kallistettava ylitettäessä muita kuin ruohopintoja ja kuljettaessa leikattavalle alueelle ja sieltä pois.
- Älä käytä moottoria ahtaissa tiloissa, joihin voi kertyä vaarallista hääkaasua ja muita kaasuja.
- Sammuta moottori
  - aina kun poistut ruohonleikkurin luota
  - ennen polttoainesäiliön täyttämistä
  - ennen ruohonkerääjän irrottamista
  - ennen korkeuden säätämistä, paitsi jos säätö voidaan tehdä kuljettajan istuimelta käsin.
- Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johto
  - ennen tukkeuman poistamista tai tukoksen poistamista suppilosta
  - ennen ruohonleikkurin tarkastamista, puhdistamista tai huoltamista
  - jos ruohonleikkuri osuu vieraaseen esineeseen (tarkasta, onko leikkurissa vaurioita ja korjaa ne ennen leikkurin käynnistämistä ja käyttämistä)
  - jos ruohonleikkuri alkaa tärinästä epänormaalisti (tarkasta heti).
- Salamanisku voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenvaaran. Jos alueella on ukonilma, konetta ei saa käyttää. Tällöin on hakeuduttava suojaan.
- Varo liikennettä, kun ylität tien tai työskentelet tien lähistöllä.

## Kunnossapito ja varastointi

- Huolehdi, että mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukalla, jotta laitetta on turvallista käyttää.

- Älä pese konetta painepesulaitteilla.
- Älä säilytä laitetta, jonka säiliössä on bensiiniä, sisätiloissa, jossa kaasut voivat joutua kosketuksiin avotulen tai kipinän kanssa.
- Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin varastoit koneen suljettuun tilaan.
- Puhdista moottori, äänenvaimennin, akkutila ja bensiinin säilytysalue ruhosta, lehdistä tai liiallisesta rasvasta palovaaran vähentämiseksi.
- Tarkista ruohonkerääjän osat ja heittosuppilon suojus säännöllisesti ja vaihda ne tarvittaessa valmistajan suosittelemiin varaosiin.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden parantamiseksi.
- Vaihda vialliset äänenvaimentimet.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ulkona.
- Älä muuta moottorin kierrosnopeuden säätimen asetuksia tai käytä moottoria ylikierroksilla. Moottorin käyttäminen ylikierroksilla lisää henkilövahingon riskiä.
- Ole varovainen käsitellessäsi moniteräisiä ruohonleikkureita, sillä yhden terän kääntäminen saattaa kääntää myös muita teriä.
- Varo ruohonleikkuria säätäessäsi, etteivät sormet jää jumiin ruohonleikkurin liikkuvien terien ja kiinteiden osien väliin.
- **Varmista hyvä suorituskyky ja turvallisuus hankkimalla ainoastaan alkuperäisiä Toro-varaosia ja -lisävarusteita. Älä käytä muiden valmistajien osia ja lisävarusteita, sillä ne voivat aiheuttaa turvallisuusriskin.**

## Kuljetus

- Ole varovainen lastatessasi konetta perävaunuun tai kuorma-autoon.
- Käytä täysleveää ramppia lastatessasi konetta perävaunuun tai kuorma-autoon.
- Kiinnitä kone tiukasti hihnoilla, ketjuilla, kaapeleilla tai köysillä. Etu- ja takahihnat on suunnattava alas- ja ulospäin koneesta.

## Äänenpaine

Tämän laitteen äänenpainetaso käyttäjän korvan kohdalla on 88 dB(A), johon sisältyy epävarmuusarvo (K) 1 dB(A). Äänenpainetaso on määritetty standardissa EN ISO 5395:2013 kuvatun menettelyn mukaisesti.

## Ääniteho

Tämän laitteen taattu ääniteho on 96 dBA, johon sisältyy epävarmuusarvo (K) 1 dB(A). Ääniteho on määritetty standardissa ISO 11094 kuvatun menettelyn mukaisesti.

# Käden-käsivarren värinä

Vasemmalle kädelle mitattu värinätaaso = 3,2 m/s<sup>2</sup>.

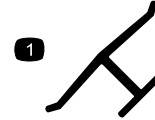
Oikealle kädelle mitattu värinätaaso = 3,5 m/s<sup>2</sup>.

Epävarmuusarvo (K) = 1,8 m/s<sup>2</sup>.

Mitatut arvot on määritetty standardissa EN ISO 5395:2013 kuvatun menettelyn mukaisesti.

# Turva- ja ohjetarrat

**Tärkeää:** Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu mahdollisesti vaarallisten alueiden lähelle. Vaihda vaurioituneet tarrat.



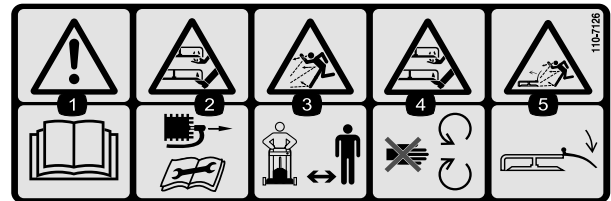
**Valmistajan merkki**

1. Osoittaa, että terän on valmistanut alkuperäinen laitevalmistaja.



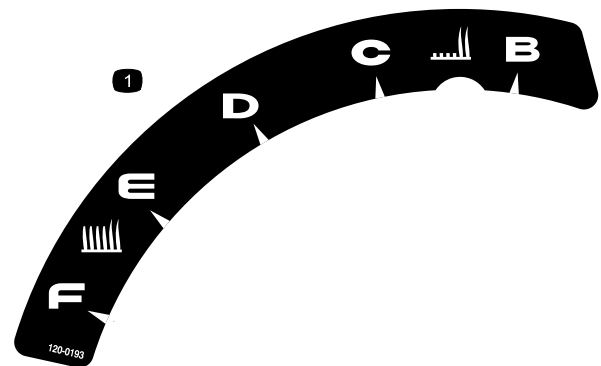
**110-7178**

1. Leikkuukorkeus



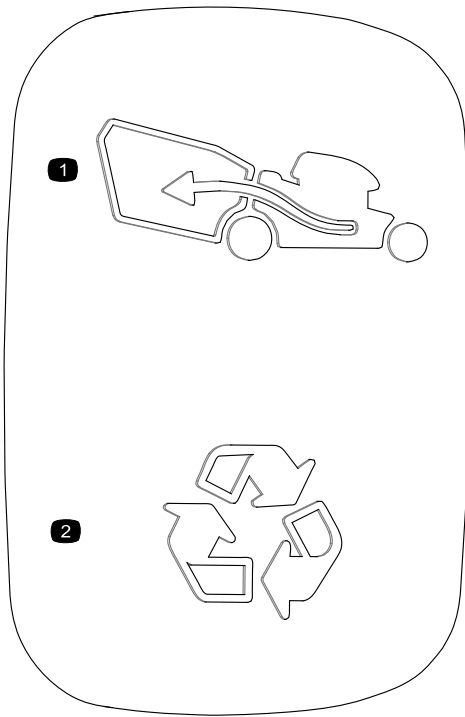
**110-7126**

1. Vaara – lue käyttöopas.
2. Jalkojen ja käsien loukkaantumisvaara – irrota sytytystulpan johto ennen laitteen huoltoa.
3. Esineiden sinkoutumisvaara – pidä sivulliset turvallisesta etäällä koneesta.
4. Jalkojen ja käsien loukkaantumisvaara – pysy etäällä liikkuvista osista.
5. Esineiden sinkoutumisvaara ruohonleikkurista – pidä suuntain paikallaan.



**120-0193**

1. Leikkuukorkeus



1. Keräysasento

2. Kierrätysasento

# Käyttöönotto

**Tärkeää:** Irrota ja hävitä moottorin muovisuojus.

# 1

## Kahvan asennus

Mitään osia ei tarvita

### Ohjeet

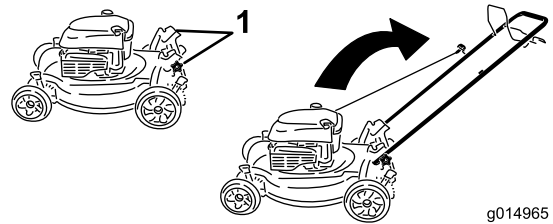
#### **VAARA**

Jos kahva taitetaan tai suoristetaan väärin, kaapelit saattavat vahingoittua. Tällöin ruohonleikkuria ei ole turvallista käyttää.

- Varo kaapeleiden vahingoittamista, kun taitat tai suoristat kahvaa.
- Jos kaapeli on vaurioitunut, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

1. Irrota kahvan nupit leikkuukotelosta ([Kuva 3](#)).

**Tärkeää:** Vie kaapelit kahvan ulkopuolelle, kun asennat kahvaa.



g014965

**Kuva 3**

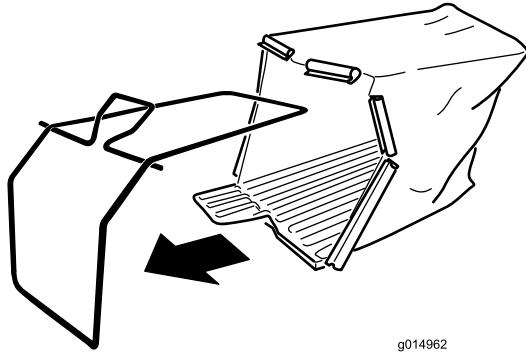
1. Kahvan nuppi (2)
- 
2. Siirrä kahva käyttöasentoon.
  3. Asenna ja kiristä kahvan nupit, jotka irrotit vaiheessa 1 ([Kuva 3](#)).

# 2

## Ruohonkeräimen kokoaminen

Mitään osia ei tarvita

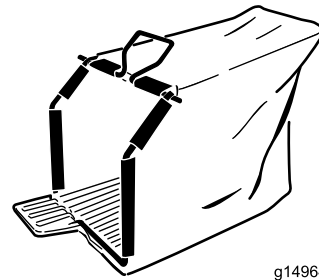
Ohjeet



g014962

Kuva 4

Liu'uta ruohonkeräin metallikehikon päälle.



g14964

Kuva 6

Koottu ruohonkeräin

# 3

## Öljyn lisääminen moottoriin

Vaiheeseen tarvittavat osat:

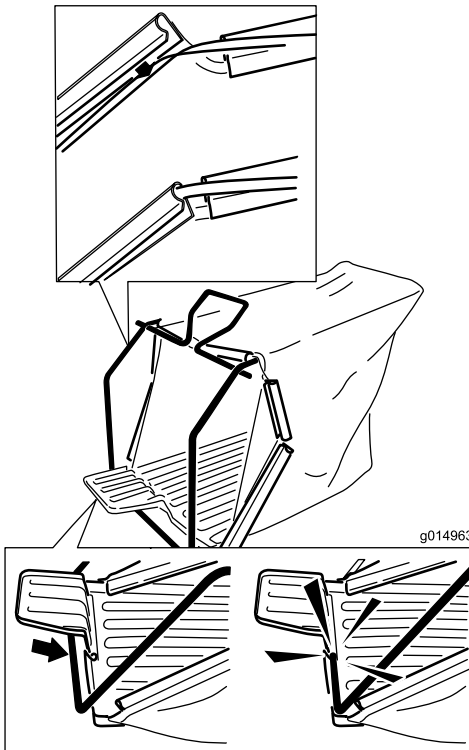
0,55 l

Autoissa käytettävä SAE 30 -öljy, jolla on API:n huoltoluokitus SL, SM tai korkeampi (ei toimiteta leikkurin mukana). SAE 10W30 -öljyä voidaan käyttää, jos SAE 30 -öljyä ei ole saatavilla.

Ohjeet

**Tärkeää:** Ruohonleikkurin moottorissa *ei ole* öljyä toimitettaessa.

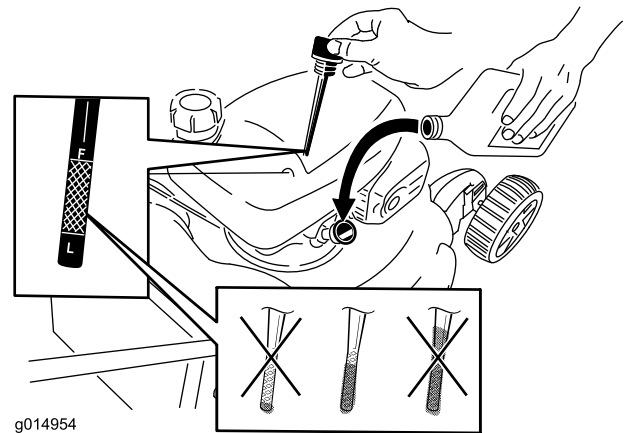
1. Irrota mittatikku (Kuva 7).



g014963

Kuva 5

Napsauta kiinnikkeet metallikehikkoon.



g014954

Kuva 7

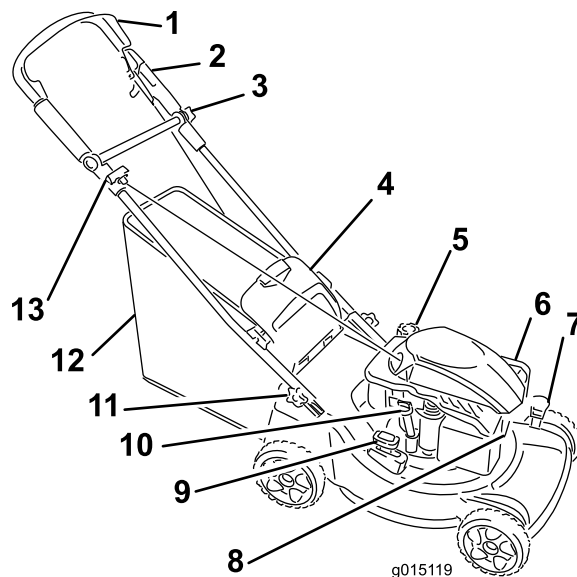
2. Kaada öljyä **hitaasti** öljyntäyttöputken ja tarkista öljymäärä ajoittain mittatikun avulla, kunnes moottorissa on mittatikun mukaan riittävästi öljyä (Kuva 7). **Älä täytä liikaa.** (Tilavuus: 0,55 l, **tyyppi:** autoissa käytettävä SAE 30 -öljy, jolla on API-huoltoluokitus SL, SM tai korkeampi. SAE 10W30 -öljyä voidaan käyttää, jos SAE 30 -öljyä ei ole saatavilla.)

**Huomaa:** Jos lisäät moottoriin liikaa öljyä, kaada hiukan öljyä pois Moottoriöljyn vaihto - kohdan ohjeiden mukaan.

3. Asenna mittatikku tukevasti paikalleen.

**Tärkeää:** *Vaihda moottoriöljy viiden ensimmäisen käyttötunnin jälkeen ja sitten vuosittain. Katso kohta Moottoriöljyn vaihto.*

## Laitteen yleiskatsaus



**Kuva 8**

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Terän ohjaustanko        | 8. Sytytystulppa                |
| 2. Yläkahva                 | 9. Kierrätys-/keräysvipu        |
| 3. Yläkahvan nuppi          | 10. Öljyntäyttöputki/mittatikku |
| 4. Takaluukku               | 11. Kahvan nuppi                |
| 5. Polttoainesäiliön korkki | 12. Ruohonkeräin                |
| 6. Ilmansuodatin            | 13. Narukäynnistimen kahva      |
| 7. Leikkuukorkeusvipu (2)   |                                 |

## Tekniset tiedot

| Malli | Paino             | Pituus            | Leveys         | Korkeus        |
|-------|-------------------|-------------------|----------------|----------------|
| 20950 | 34 kg<br>(75 lbs) | 79 cm<br>(31.25") | 51 cm<br>(20") | 41 cm<br>(16") |

# Käyttö

## Polttoainesäiliön täyttö

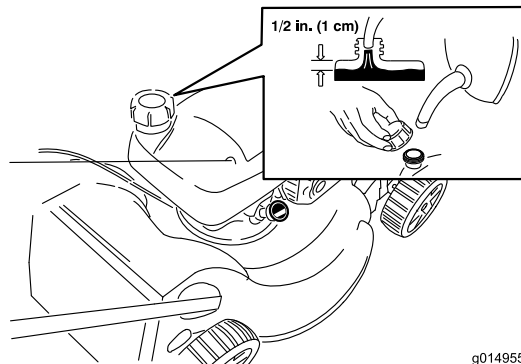
### ▲ HENGENVAARA

Bensiini on erittäin tulenarkaa ja räjähdysherkkää. Bensiinin aiheuttama tulipalo tai räjähdys voi aiheuttaa palovammoja.

- Aseta säiliö ja/tai ruohonleikkuri maahan ennen polttoaineen lisäystä. Älä aseta niitä ajoneuvoon tai minkään esineen päälle. Muutoin staattinen purkaus voi sytyttää bensiinin.
- Täytä polttoainesäiliö ulkona, moottorin ollessa kylmänä. Pyyhi läikkynyt polttoaine pois.
- Älä käsittele bensiiniä tupakoidessasi tai avotulen tai kipinöiden lähellä.
- Säilytä bensiiniä sille hyväksytyssä säiliössä ja poissa lasten ulottuvilta.

Täytä polttoainesäiliö tuoreella, matalaoktaanisella lyijyttömällä bensiinillä (Kuva 9).

**Tärkeää:** Käynnistysongelmien vähentämiseksi lisää polttoaineeseen polttoaineen stabilointiainetta ympäri vuoden. Sekoita stabilointiainetta alle 30 päivää vanhaan bensiiniin.

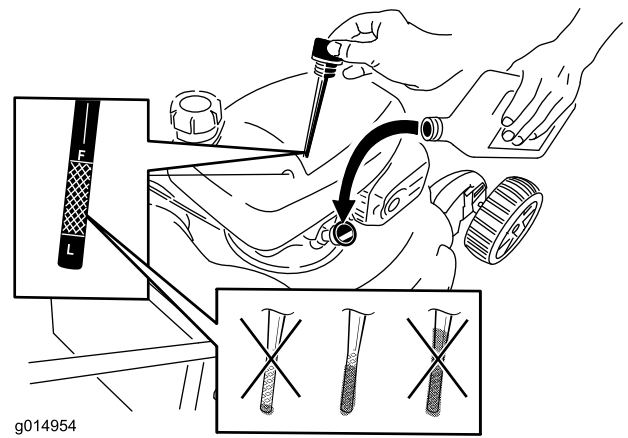


Kuva 9

## Moottoriöljyn määrän tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

1. Irrota mittatikku, pyyhi se puhtaaksi ja työnnä se kokonaan paikalleen (Kuva 10).



Kuva 10

2. Irrota mittatikku ja tarkista öljymäärä (Kuva 10). Jos öljyn pinta on mittatikun **Add**-merkin alapuolella, kaada öljyä **hitaasti** öljyntäyttöputkeen siten, että öljyn pinta nousee mittatikun **Full**-merkin tasalle. **Älä täytä liikaa.** (Tilavuus: 0,55 l, tyyppi: autoissa käytettävä **SAE 30 -öljy**, jolla on API-huoltoluokitus SL, SM tai korkeampi. SAE 10W30 -öljyä voidaan käyttää, jos SAE 30 -öljyä ei ole saatavilla.)
3. Asenna mittatikku tukevasti paikalleen.

## Leikkuukorkeuden säätö

### ▲ VAARA

Leikkuukorkeutta säädettäessä kädet ja jalat saattavat joutua kosketuksiin liikkuvan terän kanssa, mikä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

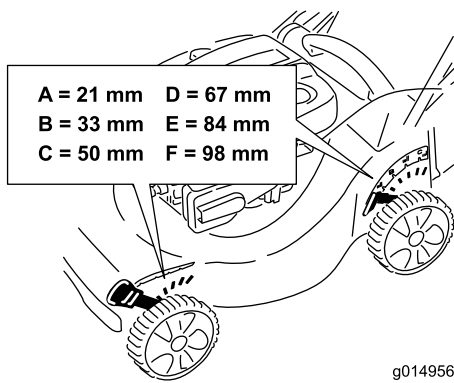
- Sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
- Älä laita sormia kotelon alle säätäessäsi leikkuukorkeutta.

### ▲ VAROITUS

Jos moottori on juuri sammutettu, äänenvaimennin on kuuma ja voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Pysy etäällä kuumasta äänenvaimentimesta.

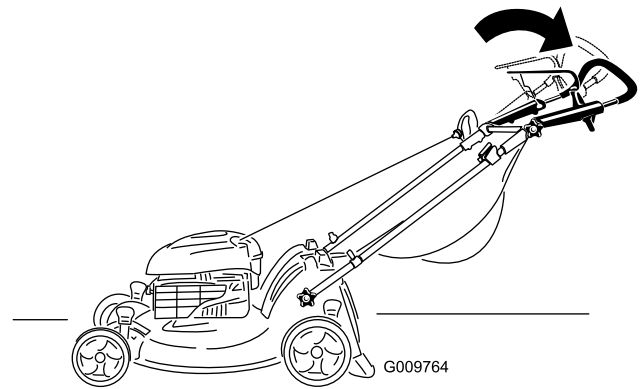
Säädä leikkuukorkeus halutuksi. Aseta etu- ja takapyörät samalle korkeudelle.

**Huomaa:** Nosta leikkuria siirtämällä molempia leikkuukorkeusvipuja eteenpäin ja laske leikkuria siirtämällä niitä taaksepäin (Kuva 11).



Kuva 11

g014956



Kuva 13

G009764

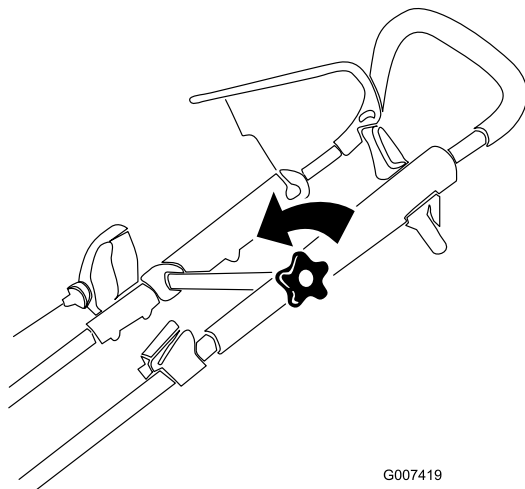
**Huomaa:** Leikkuukorkeusasetukset ovat seuraavat: A = 21 mm, B = 33 mm, C = 50 mm, D = 67 mm, E = 84 mm, ja F = 98 mm.

## Yläkahvan korkeuden säätö

Yläkahvan voi laskea tai nostaa käyttäjälle mukavaan asentoon.

**Huomaa:** Yläkahvaa ei voi nostaa alakahvan kulmaa korkeammalle.

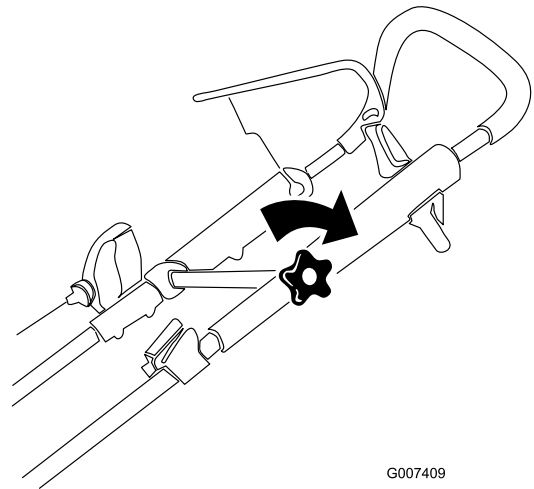
1. Löysää yläkahvan nappia (Kuva 12).



Kuva 12

G007419

3. Kiristä yläkahvan nappi (Kuva 14).

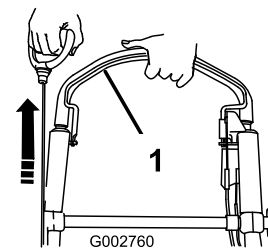


Kuva 14

G007409

## Moottorin käynnistys

Pidä terän ohjaustanko kahvaa vasten ja vedä narukäynnistintä (Kuva 15).



Kuva 15

G002760

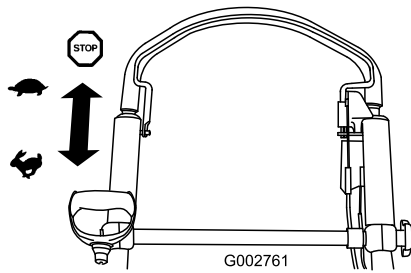
2. Siirrä yläkahva haluttuun asentoon (Kuva 13).

1. Terän ohjaustanko

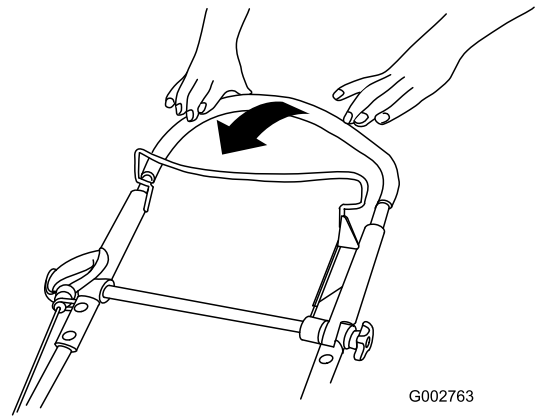
**Huomaa:** Jos leikkuri ei käynnisty ensimmäisellä tai toisella vedolla, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## Itsevetolaitteiston käyttö

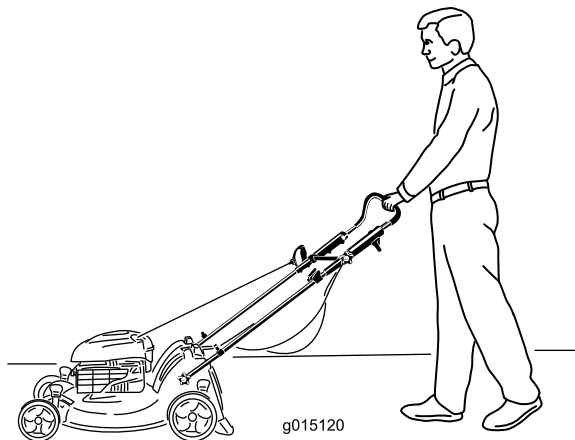
Itsevetolaitteistoa käytetään kävelemällä ja pitämällä käsiä yläkahvan päällä ja kyynärpäitä sivuilla, jolloin ruohonleikkuri liikkuu automaattisesti oikeaa vauhtia (Kuva 16 ja Kuva 17).



Kuva 16



Kuva 18



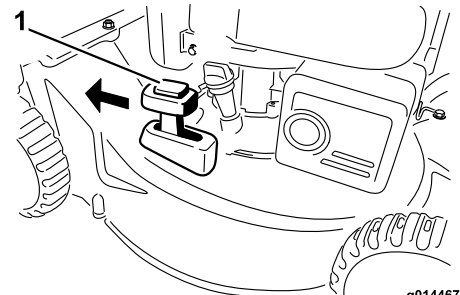
Kuva 17

## Moottorin sammutus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin—Varmista, että terä pysähtyy kolmen sekunnin kuluessa terän ohjaustangon vapauttamisesta.

Sammuta moottori vapauttamalla terän ohjaustanko (Kuva 18).

**Tärkeää:** Kun vapautat terän ohjaustangon, moottorin ja terän pitäisi pysähtyä kolmen sekunnin kuluessa. Jos ne eivät pysähdy kunnolla, lopeta leikkurin käyttö välittömästi ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



Kuva 19

1. Kierrätysasento

## Leikkuujätteen kerääminen ruohonkeräimeen

Käytä ruohonkeräintä, jos haluat kerätä ruoho- ja lehtijätteen nurmikolta.

### VAARA

Jos ruohonkeräin on kulunut, pienet kivet ja muut jätteet saattavat lentää käyttäjän tai sivullisen suuntaan ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman käyttäjälle tai sivullisille.

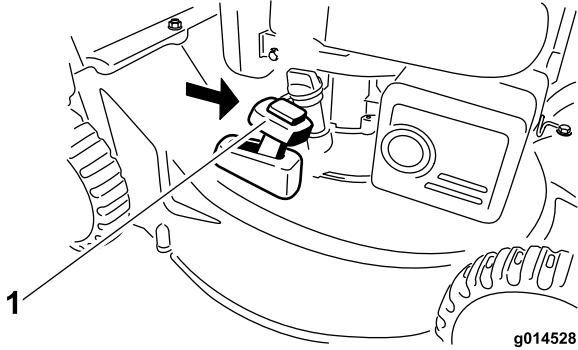
Tarkasta ruohonkeräin säännöllisesti. Jos keräin on vaurioitunut, asenna uusi Toro-ruohonkeräin.

## ▲ VAARA

Terä on terävä, ja sen koskettaminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Sammuta moottori ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen kuin poistut käyttäjän paikalta.

Kun haluat kerätä leikkuujätteet ruohonkeräimeen, asenna ruohonkeräin (katso kohta Ruohonkeräimen asennus) ja siirrä kierrätys-/keräysvipu keräysasentoon (Kuva 20).

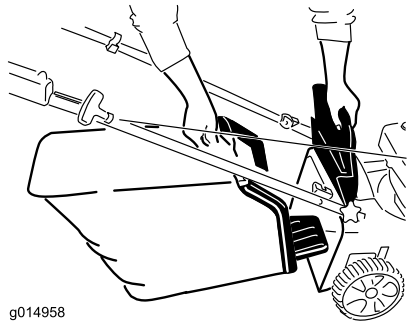


Kuva 20

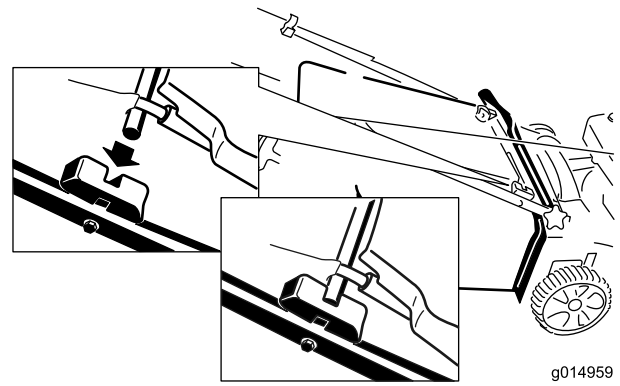
1. Keräysasento

## Ruohonkeräimen asennus

Nosta takaluukku ja pidä sitä ylhäällä (Kuva 21), asenna keräin (Kuva 22) ja laske takaluukku alas.



Kuva 21



Kuva 22

## Ruohonkeräimen irrotus

Ruohonkeräin irrotetaan tekemällä äskeiset vaiheet käänteisessä järjestyksessä.

## Leikkuujätteiden heitto taaksepäin

Käytä takaheittojärjestelmää erittäin pitkän ruohon leikkaamiseen.

Jos ruohonkeräin on kiinni leikkurissa, irrota se (katso kohta Ruohonkeräimen irrotus) ennen leikkuujätteiden heittoa taaksepäin. Kierrätys-/keräysvivun on oltava keräysasennossa (Kuva 20).

## ▲ VAARA

Terä on terävä, ja sen koskettaminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Sammuta moottori ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen kuin poistut käyttäjän paikalta.

## Käyttövihjeitä

### Yleisiä leikkuuvinkkejä

- Siivoa alueelta kepit, kivet, johdot, oksat ja muut jätteet, joihin terä saattaisi osua.
- Älä iske terää kiinteisiin esineisiin. Älä koskaan aja ruohonleikkurilla tahallasi minkään esteen yli.
- Jos ruohonleikkuri törmää esteeseen tai alkaa täristä, sammuta moottori välittömästi, irrota sytytystulpan johto ja tarkasta leikkuri vaurioiden varalta.
- Jotta ruohonleikkuri toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, asenna uusi terä ennen leikkuukauden alkamista.
- Vaihda terä tarvittaessa Toro-vaihtoterään.

## Ruohon leikkaaminen

- Leikkaa vain noin kolmasosa ruohon pituudesta kerrallaan. Älä leikkaa ruohoa 51 mm:n asetusta lyhyemmäksi, paitsi jos ruoho on harvaa tai on myöhäinen syksy, jolloin ruohon kasvu alkaa hidastua. Katso kohta Leikkuukorkeuden säätö.
- Leikattaessa yli 15 cm korkea ruohoa leikkaa ensin korkeimmalla leikkuukorkeuden asetuksella ja kävele hitaasti. Leikkaa sen jälkeen matalammalla asetuksella, jotta nurmikosta tulee hyvän näköinen. Jos ruoho on liian pitkää, leikkuri saattaa tukkeutua ja moottori pysähtyä.
- Leikkaa vain kuivaa ruohoa tai lehtiä. Kosteaa ruohoa ja lehdet paakkuuntuvat nurmikolle ja voivat tukkia ruohonleikkurin tai pysäyttää moottorin.

### **▲ VAARA**

**Kosteaa ruohoa tai lehdet voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen, jos liukastut ja kosketat terää. Leikkaa vain ruohon ollessa kuivaa.**

- Vaihda leikkuusuuntaa. Tällöin leikkuujätteet hajaantuvat ruohikolle tasaisesti ja lannoittavat hyvin.
- Jos leikattu nurmikko ei näytä hyvältä, kokeile yhtä tai useampaa seuraavista toimenpiteistä:
  - Vaihda terä tai teroita se.
  - Kävele hitaammin leikatessasi.
  - Nosta ruohonleikkurin leikkuukorkeutta.
  - Leikkaa ruoho useammin.
  - Kulje aina osaksi edellisen leikkuukaistan päällä; älä leikkaa kokonaan uutta kaistaa.
  - Aseta etupyörien leikkuukorkeus yhtä pykälää takapyörien leikkuukorkeutta alemmaksi. Säädä eturenkaiden korkeudeksi esimerkiksi 51 mm ja takarenkaiden korkeudeksi 64 mm.

## Lehtien leikkaaminen

- Kun nurmikko on leikattu, tarkista, että puolet ruohosta näkyy lehtikerroksen läpi. Joudut ehkä leikkaamaan lehdet vielä kerran tai useamminkin.
- Jos lehtiä on nurmikolla yli 13 cm, aseta etuosan leikkuukorkeus yhtä tai kahta pykälää korkeammalle kuin takaosan leikkuukorkeus.
- Hidasta leikkuunopeutta, jos ruohonleikkuri ei leikkaa lehtiä tarpeeksi hienoksi.

# Kunnossapito

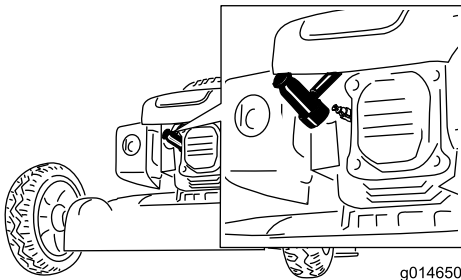
**Huomaa:** Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

## Kunnossapitotaulukko

| Huoltoväli                         | Huoltotoimenpide   |
|------------------------------------|--|
| 5 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen | <ul style="list-style-type: none"><li>Vaihda moottoriöljy.</li></ul>   |
| Aina ennen käyttöä tai päivittäin  | <ul style="list-style-type: none"><li>Tarkista moottoriöljyn määrä.</li><li>Varmista, että terä pysähtyy kolmen sekunnin kuluessa terän ohjaustangon vapauttamisesta.</li><li>Tarkista, ettei ilmanpuhdistimessa ole likaa ja/tai vaurioita. Puhdista tai vaihda se tarvittaessa.</li><li>Poista leikkuujätteet ja lika leikkurin alapuolelta.</li></ul> |
| 50 käyttötunnin välein             | <ul style="list-style-type: none"><li>Vaihda moottoriöljy.</li></ul>   |
| 100 käyttötunnin välein            | <ul style="list-style-type: none"><li>Tarkista sytytystulppa ja vaihda se tarvittaessa.</li></ul>  |
| Ennen varastointia                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Tyhjennä polttoainesäiliö ennen korjauksia ohjeiden mukaan ja ennen vuosittaista varastointia.</li></ul>   |
| Vuosittain                         | <ul style="list-style-type: none"><li>Puhdista ilmansuodatin (useammin, jos käyttöolosuhteet ovat pölyiset).</li><li>Voitele hammaspyörät.</li><li>Voitele yläkahva.</li><li>Vaihda terä tai teroituta se (useammin, jos terä tylsyy nopeasti).</li><li>Lisää vuosittaisia huoltotoimenpiteitä on moottorin käyttöoppaassa.</li></ul>                    |

## Valmistelu huoltoa varten

- Sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
- Irrota sytytystulpan johto sytytystulppasta (Kuva 23) ennen huoltotöiden suorittamista.



Kuva 23

- Kytke sytytystulpan johto sytytystulppaan huoltotöiden jälkeen.

**Tärkeää:** Ennen kuin kallistat leikkuria öljyn tai terän vaihtoa varten, anna polttoainesäiliön käydä tyhjäksi normaalissa käytössä. Jos leikkuria on kallistettava ennen polttoaineen loppumista, poista polttoaine käsipumpulla. Kallista leikkuri kyljelleen aina siten, että ilmansuodatin osoittaa ylöspäin.

## VAARA

Leikkuria kallistettaessa saattaa valua polttoainetta. Bensiini on tulenarkaa ja räjähdysherkkää ja voi aiheuttaa henkilövahingon.

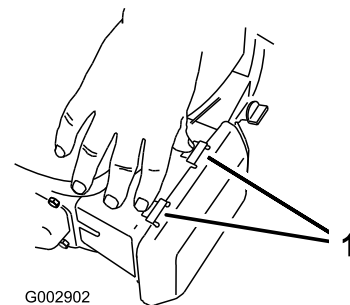
Käytä moottoria, kunnes bensiini loppuu, tai poista bensiini käsipumpulla, ei koskaan lapolla.

## Ilmanpuhdistimen huolto

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Vuosittain

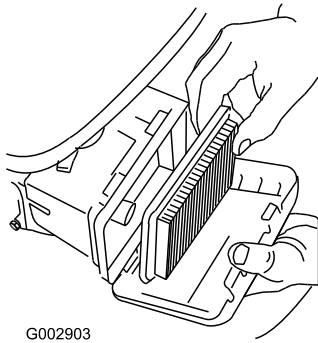
- Paina ilmanpuhdistimen suojuksessa olevat salvat alas (Kuva 24).



Kuva 24

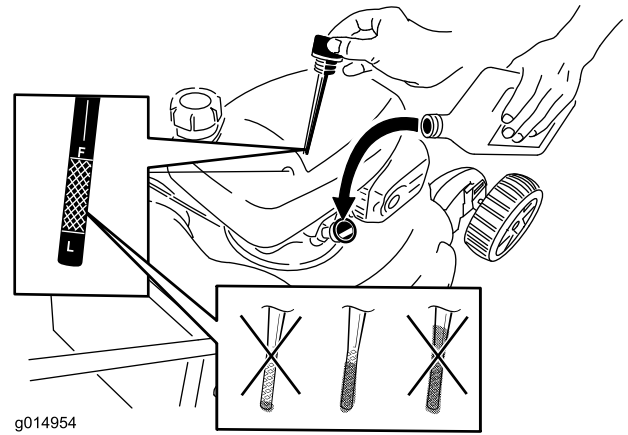
- Salvat

2. Avaa suojus.
3. Irrota ilmansuodatin (Kuva 25).



G002903

**Kuva 25**



g014954

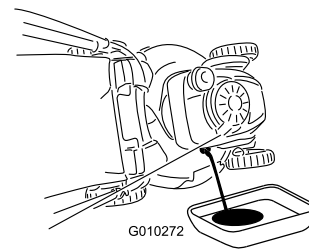
**Kuva 26**

4. Vaihda suodatin, jos se on vaurioitunut tai öljyn tai polttoaineen kastelema.
5. Jos ilmansuodatin on likainen, napauta sitä kovaa pintaa vasten useita kertoja tai puhalla paineilmaa (alle 2,07 bar) suodattimen moottorin puoleisen sivun läpi.

**Huomaa:** Älä harjaa likaa irti suodattimesta, sillä harjaaminen työntää lian kuituihin.

6. Poista lika ilmanpuhdistimen rungosta ja suojuksesta kostealla liinalla. **Älä pyyhi likaa ilmakehään.**
7. Asenna suodatin ilmanpuhdistimeen.
8. Sulje suojus.

5. Aseta tyhjennysastia leikkurin viereen **oikealle** puolelle (Kuva 27).



G010272

**Kuva 27**

## Moottoriöljyn vaihto

**Huoltoväli:** 5 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen

50 käyttötunnin välein

Lämmitä öljy ennen vaihtoa käyttämällä moottoria muutaman minuutin ajan. Lämmin öljy juoksee paremmin ja kuljettaa enemmän epäpuhtauksia.

1. Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta Valmistelu huoltoa varten.
2. Jos ruohonkeräin on kiinni leikkurissa, irrota se.
3. Tyhjennä bensiini polttoainesäiliöstä, katso Polttoainesäiliön tyhjennys.
4. Irrota mittatikku.

6. Kallista leikkuria oikealle niin, että öljyntäyttöputki on tyhjennysastian yläpuolella, ja valuta öljy astiaan.
7. Kun öljy on tyhjentynyt, palauta leikkuri käyttöasentoon.
8. Kaada öljyä **hitaasti** öljyntäyttöputkeen, kunnes öljyn pinta nousee mittatikun **Full**-merkin tasalle (Kuva 26). **Älä täytä liikaa.** (Tilavuus: 0,55 l, **tyyppi: autoissa käytettävä SAE 30 -öljy**, jolla on API-huoltoluokitus SL, SM tai korkeampi. SAE 10W30 -öljyä voidaan käyttää, jos SAE 30 -öljyä ei ole saatavilla.)
9. Asenna mittatikku tukevasti paikalleen.
10. Pyyhi läikkynyt öljy pois.
11. Toimita käytetty öljy paikallisen jälleenkäsittelylaitoksen hävitettäväksi.

## Sytytystulpan huolto

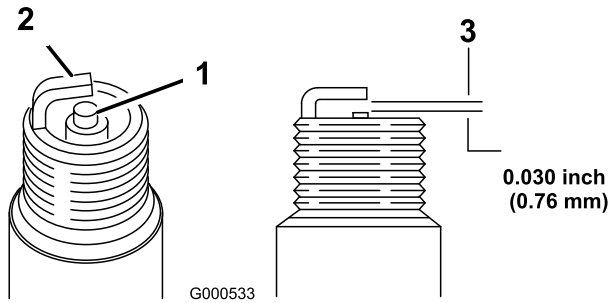
**Huoltoväli:** 100 käyttötunnin välein

Sytytystulppa on tarkistettava 100 käyttötunnin välein. Käytä **Champion RN9YC** -sytytystulppaa tai vastaavaa.

1. Sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
2. Irrota johto sytytystulpasta.
3. Puhdista sytytystulpan ympäristö.
4. Irrota sytytystulppa sylinterinkannesta.

**Tärkeää:** Vaihda viallinen tai likainen sytytystulppa. Älä puhdista elektrodeja, koska niistä voi irrota sylinteriin karstaa, jolloin moottori voi vaurioitua.

5. Aseta sytytystulpan kärkiväliksi 0,76 mm (Kuva 28).



Kuva 28

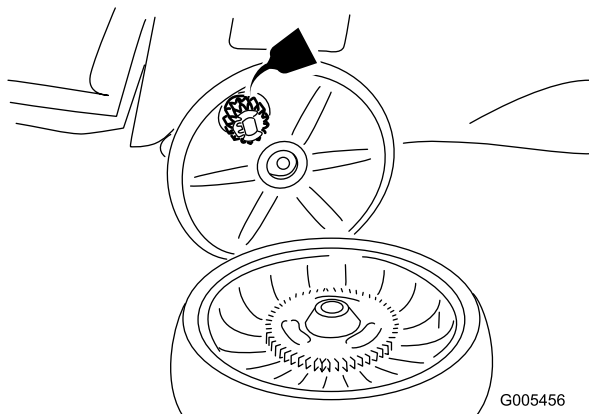
1. Keskielektrodin eriste
2. Sivuelektrodi
3. Kärkiväli (ei mittakaavassa)

6. Asenna sytytystulppa ja tiiviste.
7. Kiristä sytytystulppa momenttiin 20 Nm.
8. Kytke johto sytytystulppaan.

## Hammaspyörien voitelu

**Huoltoväli:** Vuosittain—Voitele hammaspyörät.

1. Irrota **takapyörien** pultit ja irrota takapyörät.
2. Levitä voiteluöljyä hammaspyörään kuvan Kuva 29 mukaisesti.



Kuva 29

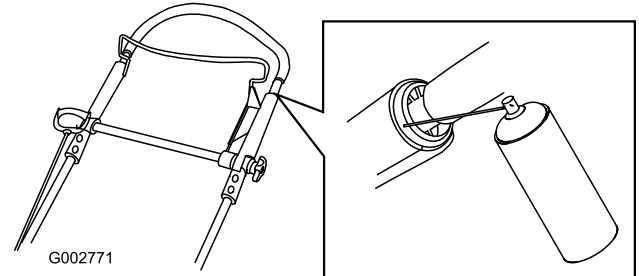
3. Asenna takapyörät.

## Yläkahvan voitelu

**Huoltoväli:** Vuosittain

Voitele yläkahvan vasen ja oikea puoli alhaisen viskositeetin silikonisuihkeella vuosittain tai tarvittaessa.

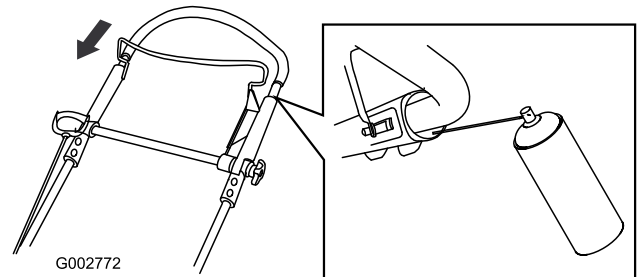
1. Suihkuta voiteluainetta kahvan sisäosan muoviselle ulkopinnalle (Kuva 30).



Kuva 30

**Huomaa:** Suuntaa suihke pullon mukana toimitetun pillin avulla.

2. Työnnä yläkahva kokonaan alas ja suihkuta voiteluainetta kahvan ulko-osan muoviselle sisäpinnalle (Kuva 31).

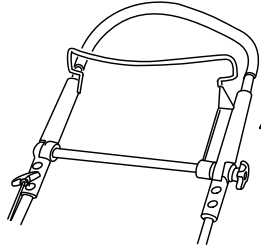
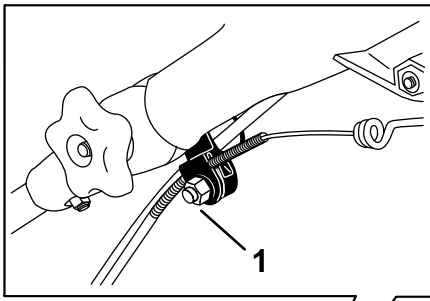


Kuva 31

## Itsevetolaitteiston säätö

Jos ruohonleikkurin itsevetolaitteisto ei toimi oikein, säädä itsevetolaitteiston kaapelia.

1. Löysää kaapelin pidikkeen mutteri (Kuva 32).



Kuva 32

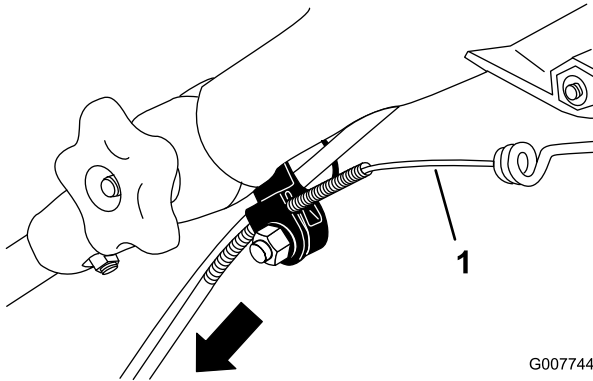
G010351

1. Kaapelin pidike

2. Vedä yläkahva mahdollisimman taakse.

**Huomaa:** Jos kahva ei liiku esteettä, katso kohtaa Yläkahvan voitelu.

3. Vedä kaapelin vaippaa alas, kunnes näkyvissä olevassa kaapelissa ei ole enää löysää (Kuva 33).



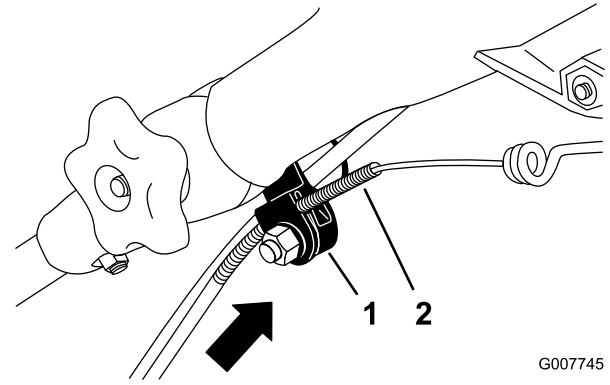
Kuva 33

G007744

1. Näkyvissä oleva kaapeli

4. Työnnä kaapelin vaippaa 3 mm ylöspäin.

**Huomaa:** Voit asettaa viivaimen mustan kaapelipidikkeen yläsivua vasten ja mitata, kuinka kauas kaapelin vaipan yläpää liikkuu (Kuva 34).



Kuva 34

G007745

1. Kaapelin pidike
2. Kaapelin vaippa

**Huomaa:** Kun siirrät kaapelin vaippaa ylöspäin, ajonopeus laskee. Kun siirrät kaapelin vaippaa alaspäin, ajonopeus kasvaa.

5. Kiristä mutteri tiukkaan.
6. Käynnistä leikkuri ja tarkista säädöt.

**Huomaa:** Jos itsevetolaitteiston säädöt eivät ole oikeat, toista nämä toimenpiteet.

## Terän vaihto

**Huoltoväli:** Vuosittain

**Tärkeää:** *Terän asentamiseen tarvitaan momenttiavain.* Jos sinulla ei ole momenttiavainta tai et halua suorittaa toimenpidettä itse, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

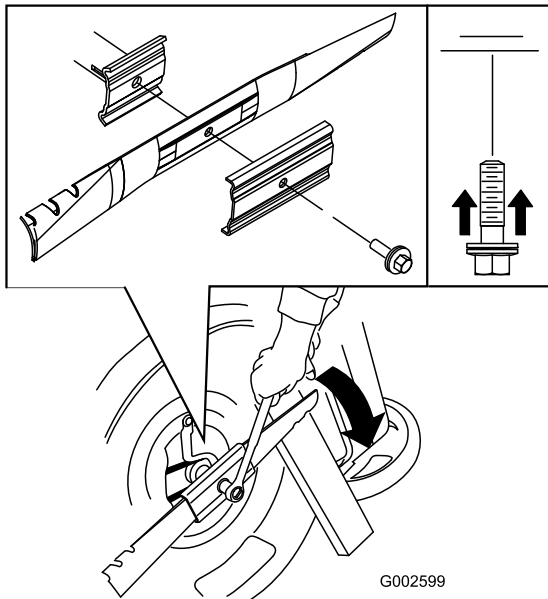
Tarkista terä aina bensiinin loppuessa. Jos terä vaurioituu tai murtuu, vaihda se heti. Jos terä on tylsä tai uurteinen, teroituta terä tai vaihda se uuteen.

**VAARA**

**Terä on terävä, ja sen koskettaminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.**

**Käytä käsineitä, kun huollat terää.**

1. Irrota sytytystulpan johto sytytystulpasta. Katso kohta Valmistelu huoltoa varten.
2. Kallista ruohonleikkuri kyljelleen siten, että ilmansuodatin osoittaa ylöspäin.
3. Tue terä puun kappaleella (Kuva 35).



Kuva 35

2. Kun leikkuujätettä ei enää tule ulos, lopeta ruiskutus ja siirrä leikkuri kuivalle alueelle.
3. Käytä moottoria muutaman minuutin ajan, jotta kotelo kuivuu. Näin se ei pääse ruostumaan.

## Polttoainesäiliön tyhjennys

1. Sammuta moottori ja odota, että se jäähtyy.
2. Irrota johto sytytystulpasta.
3. Poista polttoainesäiliön korkki.
4. Tyhjennä polttoaine käsipumpulla tarkoitukseen sopivaan puhtaaseen astiaan.
5. Kytke johto sytytystulppaan.
6. Käytä moottoria, kunnes se pysähtyy.
7. Käynnistä moottori uudelleen, jotta kaikki bensiini poistuu kaasuttimesta.

4. Irrota terä ja säästä kaikki kiinnitystarvikkeet (Kuva 35).
5. Asenna uusi terä ja kaikki kiinnitystarvikkeet (Kuva 35).

**Tärkeää:** Suuntaa terän käyrät päät leikkuukoteloä kohti.

6. Kiristä teräpultti momenttiin 82 N m.

**Tärkeää:** Momenttiin 82 N m kiristetty pultti on erittäin tiukalla. Pidä terää paikoillaan puun kappaleella, aseta painosi räikän tai vääntötyökalun taakse ja kiristä pultti hyvin. Tätä pulttia on hyvin vaikea kiristää liian kireälle.

## Leikkurin puhdistus

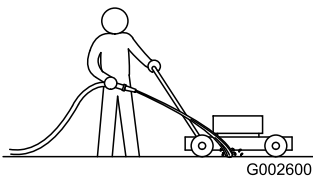
**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

### VAARA

Leikkuri saattaa irrottaa ainetta leikkuukotelon alta.

- Käytä silmäsuojaimia.
  - Pysy käyttäjän paikalla (kahvan takana).
  - Älä päästä sivullisia alueelle.
1. Käytä moottoria tasaisella ja päällystetyllä alustalla ja ruiskuta vettä oikean takapyörän eteen (Kuva 36).

**Huomaa:** Vesi roiskuu terän reitille ja poistaa leikkuujätteet.



Kuva 36

# Varastointi

Varastoi leikkuri viileään, puhtaaseen ja kuivaan paikkaan.

## Leikkurin valmistelu varastointia varten

### ⚠ VAARA

Bensiinihöyryt voivat räjähtää.

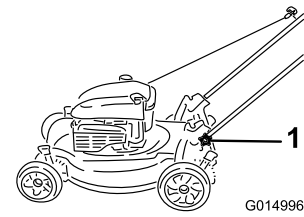
- Älä säilytä bensiiniä 30 päivää kauempaa.
  - Älä varastoi leikkuria suljettuun tilaan lähelle avotulta.
  - Anna moottorin jäähtyä ennen varastointia.
1. Lisää polttoaineeseen stabilointiainetta moottorin valmistajan ohjeiden mukaan vuoden viimeisellä polttoainesäiliön täyttökerralla.
  2. Käytä leikkuria, kunnes moottori pysähtyy bensiinin loppumisen vuoksi.
  3. Käynnistä moottori uudelleen.
  4. Anna moottorin käydä, kunnes se pysähtyy. Kun et enää saa moottoria käyntiin, se on tarpeeksi kuiva.
  5. Irrota johto sytytystulpasta.
  6. Irrota sytytystulppa, lisää 30 ml öljyä sytytystulpan aukkoon ja vedä narukäynnistintä hitaasti useita kertoja, jotta öljy leviää kaikkialle sylinteriin ja estää sylinterin ruostumisen varastoinnin aikana.
  7. Aseta sytytystulppa löysästi paikalleen.
  8. Kiristä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit.

## Kahvan taittaminen

### ⚠ VAARA

Jos kahva taitetaan tai suoristetaan väärin, kaapelit saattavat vahingoittua. Tällöin ruohonleikkuria ei ole turvallista käyttää.

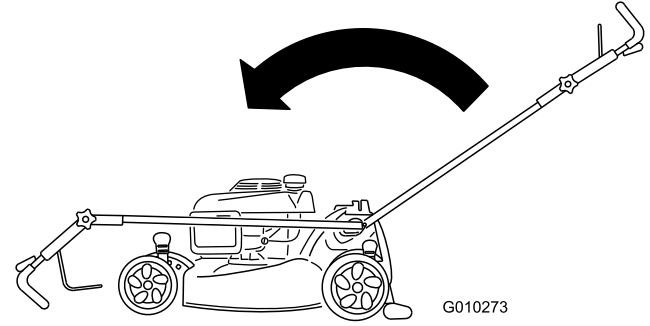
- Varo kaapeleiden vahingoittamista, kun taitat tai suoristat kahvaa.
  - Jos kaapeli on vaurioitunut, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
1. Löysää kahvan nuppeja, kunnes kahva liikkuu vapaasti (Kuva 37).



Kuva 37

1. Kahvan nuppi (2)

2. Siirrä kahvaa eteenpäin kuvan mukaisesti (Kuva 38).



Kuva 38

## Leikkurin käyttöönotto varastoinnin jälkeen

1. Irrota sytytystulppa ja pyöritä moottoria nopeasti käynnistimen avulla, jotta liika öljy poistuu sylinteristä.
2. Asenna sytytystulppa ja kiristä se momenttiavaimella momenttiin 20 N·m.
3. Kytke johto sytytystulppaan.

## Kansainväliset jakelijat

| Jakelija:                          | Maa:                      | Puhelinnumero:    | Jakelija:                    | Maa:             | Puhelinnumero:   |
|------------------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------------|------------------|------------------|
| Agrolanc Kft                       | Unkari                    | 36 27 539 640     | Maquiver S.A.                | Kolumbia         | 57 1 236 4079    |
| Balama Prima Engineering Equip.    | Hongkong                  | 852 2155 2163     | Maruyama Mfg. Co. Inc.       | Japani           | 81 3 3252 2285   |
| B-Ray Corporation                  | Korea                     | 82 32 551 2076    | Mountfield a.s.              | Tšekin tasavalta | 420 255 704 220  |
| Casco Sales Company                | Puerto Rico               | 787 788 8383      | Mountfield a.s.              | Slovakia         | 420 255 704 220  |
| Ceres S.A.                         | Costa Rica                | 506 239 1138      | Munditol S.A.                | Argentiina       | 54 11 4 821 9999 |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.     | Sri Lanka                 | 94 11 2746100     | Norma Garden                 | Venäjä           | 7 495 411 61 20  |
| Cyril Johnston & Co.               | Pohjois-Irlanti           | 44 2890 813 121   | Oslinger Turf Equipment SA   | Ecuador          | 593 4 239 6970   |
| Cyril Johnston & Co.               | Irlanti                   | 44 2890 813 121   | Oy Hako Ground and Garden Ab | Suomi            | 358 987 00733    |
| Equiver                            | Meksiko                   | 52 55 539 95444   | Parkland Products Ltd.       | Uusi-Seelanti    | 64 3 34 93760    |
| Femco S.A.                         | Guatemala                 | 502 442 3277      | Perfetto                     | Puola            | 48 61 8 208 416  |
| ForGarder OU                       | Viro                      | 372 384 6060      | Pratoverde SRL.              | Italia           | 39 049 9128 128  |
| G.Y.K. Company Ltd.                | Japani                    | 81 726 325 861    | Prochaska & Cie              | Itävalta         | 43 1 278 5100    |
| Geomechanik of Athens              | Kreikka                   | 30 10 935 0054    | RT Cohen 2004 Ltd.           | Israel           | 972 986 17979    |
| Golf international Turizm          | Turkki                    | 90 216 336 5993   | Riversa                      | Espanja          | 34 9 52 83 7500  |
| Guandong Golden Star               | Kiina                     | 86 20 876 51338   | Lely Turfcare                | Tanska           | 45 66 109 200    |
| Hako Ground and Garden             | Ruotsi                    | 46 35 10 0000     | Solvert S.A.S.               | Ranska           | 33 1 30 81 77 00 |
| Hako Ground and Garden             | Norja                     | 47 22 90 7760     | Spypros Stavrinides Limited  | Kypros           | 357 22 434131    |
| Hayter Limited (U.K.)              | Yhdistynyt kuningaskunta  | 44 1279 723 444   | Surge Systems India Limited  | Intia            | 91 1 292299901   |
| Hydroturf Int. Co Dubai            | Arabiemiirikuntien liitto | 97 14 347 9479    | T-Markt Logistics Ltd.       | Unkari           | 36 26 525 500    |
| Hydroturf Egypt LLC                | Egypti                    | 202 519 4308      | Toro Australia               | Australia        | 61 3 9580 7355   |
| Irrimac                            | Portugali                 | 351 21 238 8260   | Toro Europe NV               | Belgia           | 32 14 562 960    |
| Irrigation Products Int'l Pvt Ltd. | Intia                     | 0091 44 2449 4387 | Valtech                      | Marokko          | 212 5 3766 3636  |
| Jean Heybroek b.v.                 | Alankomaat                | 31 30 639 4611    | Victus Emak                  | Puola            | 48 61 823 8369   |

## Eurooppalainen tietosuojailmoitus

Toron keräämät tiedot

Toro Warranty Company (Toro) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Takuuvaatimusten käsittelyä ja mahdollisia tuotteiden takaisinkutsukampanjoita varten pyydämme, että asiakkaat lähettävät henkilötiedot suoraan Torolle tai paikalliselle Toro-jälleenmyyjälle.

Toro-takuujärjestelmä toimii yhdysvaltalaisilla palvelimilla, eivätkä yhdysvaltalaiset tietosuojalait välttämättä tarjoa samanlaista suojaa kuin vastaavat lait asiakkaan omassa maassa.

ANTAMALLA HENKILÖTIEDOT TOROLLE ASIAKAS SUOSTUU SIIHEN, ETTÄ NÄITÄ TIETOJA KÄSITELLÄÄN TÄSSÄ TIETOSUOJAILMOITUKSESSA KUVATULLA TAVALLA.

Tapa, jolla Toro käyttää tietoja

Toro voi käyttää henkilötietoja takuuvaatimusten käsittelyyn, yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsukampanjoissa ja muissa mahdollisissa tarkoituksissa, joista kerrotaan erikseen. Toro voi jakaa tietoja Toron sisäryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro ei myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille. Toro pidättää oikeuden luovuttaa henkilötietoja lain määräämiin tarkoituksiin tai asiaankuuluvien viranomaisten pyynnöstä, Toron järjestelmien toiminnan varmistamiseksi tai Toron turvallisuuden tai muiden käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Henkilötietojen säilytys

Henkilötietoja säilytetään niin kauan kuin niitä tarvitaan niiden alkuperäiseen tarkoitukseen tai muihin asianmukaisiin tarkoituksiin (kuten viranomaismääräysten noudattamiseksi) tai lain määräämän ajan.

Toron vakuutus asiakkaiden henkilötietojen tietosuojasta

Toro pyrkii säilyttämään henkilötietojen tietosuojan kohtuullisten varotoimien avulla. Lisäksi se pyrkii huolehtimaan tietojen tarkkuudesta ja paikkansapitävyydestä.

Henkilötietojen käyttö ja korjaus

Jos haluat tarkistaa henkilötietosi tai korjata niitä, lähetä sähköpostia osoitteeseen [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Australian kuluttajalainsäädäntö

Australialaiset asiakkaat voivat saada lisätietoja Australian kuluttajalainsäädännöstä pakkauksen sisällä olevasta materiaalista tai paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.



# Toron takuu ja Toro GTS -käynnistystakuu

Kotikäyttöön tarkoitetut  
tuotteet

## Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti alkuperäiselle ostajalle<sup>1</sup> takuun korjata alla ilmoitettu Toro-tuote, jos siinä ilmenee materiaali- tai valmistusvikoja tai jos Toro GTS (Guaranteed to Start) -käynnistystakuun piiriin kuuluva laite ei käynnisty ensimmäisellä tai toisella vedolla, edellyttäen, että *käyttöoppaassa* kuvatuista säännöllisistä huoltotoimenpiteistä on huolehdittu.

Tuotteille annetaan seuraavat takuuajat ostopäivästä lukien:

| Tuotteet   | Takuuaika   |
|--|---|
| Työnnettävät ruohonleikkurit   |   |
| • Valettu leikkuupöytä   | 5 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>90 päivää kaupallisessa käytössä                        |
| • Moottori   | 5 vuoden GTS-takuu,<br>kotikäytössä <sup>3</sup>  |
| • Akku   | 2 vuotta  |
| • Teräisleikkuupöytä   | 2 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>30 päivää kaupallisessa käytössä                        |
| • Moottori   | 2 vuoden GTS-takuu,<br>kotikäytössä <sup>3</sup>  |
| TimeMaster-leikkurit   |   |
| • Moottori   | 3 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>90 päivää kaupallisessa käytössä                        |
| • Akku   | 3 vuoden GTS-takuu,<br>kotikäytössä <sup>3</sup>  |
| Sähkökäyttöiset kannettavat laitteet ja työnnettävät ruohonleikkurit | 2 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>Ei takuuta kaupallisessa käytössä                       |
| Lumilingot   |   |
| • Yksivaiheinen  | 2 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>45 päivää kaupallisessa käytössä                        |
| • Moottori   | 2 vuoden GTS-takuu,<br>kotikäytössä <sup>3</sup>  |
| • Kaksivaiheinen   | 3 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>45 päivää kaupallisessa käytössä                        |
| • Suppilo, suppilon suuntain ja siipipyörän kotelon suojus           | Elinikäinen (vain alkuperäinen omistaja) <sup>5</sup>   |
| Sähkökäyttöiset lumilingot   | 2 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>Ei takuuta kaupallisessa käytössä                       |
| Kaikki seuraavat ajoleikkurit  |   |
| • Moottori   | Katso moottorin valmistajan takuu <sup>4</sup>  |
| • Akku   | 2 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup>  |
| • Lisälaitteet   | 2 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup>  |
| Ajoleikkurit ja puutarhatraktorit (DH)                               | 2 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>30 päivää kaupallisessa käytössä                        |
| Ajoleikkurit ja puutarhatraktorit (XLS)                              | 3 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>30 päivää kaupallisessa käytössä                        |
| TimeCutter   | 3 vuotta kotikäytössä <sup>2</sup><br>30 päivää kaupallisessa käytössä                        |
| TITAN-leikkurit  |   |
| • Runko  | 3 vuotta tai 240 tuntia <sup>5</sup><br>Elinikäinen (vain alkuperäinen omistaja) <sup>6</sup> |

<sup>1</sup>Alkuperäinen ostaja on henkilö, joka alun perin osti Toro-tuotteen.

<sup>2</sup>Kotikäyttö tarkoittaa tuotteen käyttöä samalla tontilla, jolla asiakkaan koti sijaitsee. Käyttöä useammassa kuin yhdessä paikassa pidetään kaupallisena käyttönä, johon sovelletaan kaupalliseen käyttöön annettua takuuta.

<sup>3</sup>Toro GTS -käynnistystakuu ei kata kaupallisessa käytössä olevia tuotteita.

<sup>4</sup>Joillakin Toro-tuotteissa käytetyillä moottoreilla on moottorin valmistajan antama takuu.

<sup>5</sup>Kumpi tahansa ilmenee ensin.

<sup>6</sup>Elinikäinen takuu: Jos koneen päärakenteen muodostava runko (joka koostuu yhteen hitsatuista osista ja johon moottorin kaltaiset muut osat kiinnitetään) halkeaa tai murtuu normaalikäytössä, se korjataan tai vaihdetaan Toron harkinnan mukaan takuun puitteissa maksutta osien ja työn osalta. Takuu ei kata rungon vaurioitumista väärinkäytön tai ruostumisen edellyttämien korjausten laiminlyönnin seurauksena.

Takuu voidaan evätä, jos tuntilaskuri on irrotettu, siihen on tehty muutoksia tai jos sitä on muuten peukaloitu.

## Omistajan vastuut

Toro-tuotetta on huollettava *käyttöoppaan* huolto-ohjeiden mukaisesti. Tällaisen kunnossapidon kustannuksista vastaa omistaja huollon suorittajasta riippumatta.

## Takuuhuollon ohjeet

Jos epäilet, että Toro-tuotteessasi on materiaali- tai valmistusvirhe, toimi näin:

- Ota yhteys tuotteen myyjään huollon järjestämiseksi. Jos et voi jostain syystä ottaa yhteyttä tuotteen myyjään, ota yhteys mihin tahansa valtuutettuun Toro-jälleenmyyjään. Katso oheinen jakelijaluettelo.
- Vie laite ja ostotodistus (ostokuitti) huoltoilikeeseen. Jos et ole tyytyväinen huoltoilikeen arvioon tai saamaasi palveluun, ota yhteys Toroon:

Toro Customer Care Department, RLC Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
001-952-948-4707

## Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Muita nimenomaisia takuita ei ole, lukuun ottamatta joitain tuotteita koskevia moottoriin tai moottorin päästöjen rajoitusjärjestelmiin liittyviä takuita. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Määräaikaishuolto tai varaosat, kuten suodattimet, polttoaine, voiteluaineet, öljynvaihdot, sytytystulpat, ilmansuodattimet, terien teroitus, kuluneet terät, kaapelin/vivuston säädöt sekä jarrujen ja kytkinten säädöt
- Normaalin kulumisen seurauksena vioittuneet osat
- Laitteet tai osat, joita on muutettu, käytetty väärin tai laiminlyöty, tai jotka on vaihdettava tai korjattava onnettomuuksien tai asianmukaisen huollon laiminlyönnin vuoksi
- Nouto- ja toimituskulut
- Muun kuin valtuutetun Toro-huoltoilikeen tekemät korjaukset tai korjausyritykset
- Korjaukset, jotka johtuvat suositellun polttoainemenettelyn laiminlyönnistä (lisäohjeita on *käyttöoppaassa*)
  - Epäpuhtauksien poistaminen polttoainejärjestelmästä
  - Vanhan polttoaineen (yli kuukauden vanhan) tai yli 10 % etanolia tai yli 15 % MTBE:tä sisältävän polttoaineen käyttö
  - Polttoainejärjestelmän tyhjentämättä jättäminen ennen yli kuukauden pituisia käyttökatoja
- Korjaukset tai säädöt, joilla pyritään korjaamaan seuraavista tekijöistä johtuvia käynnistysvaikeuksia:
  - Asianmukaisten huoltotoimenpiteiden tai suositellun polttoainemenettelyn laiminlyönti
  - Leikkurin terän osuminen esteeseen
- Erytisolosuhteet, joissa käynnistys voi edellyttää useampaa kuin kahta vetoa:
  - Ensimmäinen käynnistyskerta yli kolmen kuukauden pituisen käyttökaton tai varastoinnin jälkeen
  - Käynnistys alhaisessa lämpötilassa, esimerkiksi varhain keväällä tai myöhään syksyllä
  - Väärä käynnistystapa – jos yksikön käynnistyksessä on ongelmia, varmista *käyttöoppaasta*, että käytät oikeaa käynnistystapaa. Näin voidaan ehkä välttää tarpeeton käynti valtuutetussa Toro-huoltoilikeessä.

## Yleiset ehdot

Ostajaa suojaavat maakohtaiset lait. Tämä takuu ei rajoita ostajan lakisääteisiä oikeuksia.